

ES INSTRUCCIONES DE USO

Este protector ocular 15040425 (I-907-1) cumple los requisitos del Reglamento europeo 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. Se ajusta a la norma armonizada EN 166:2001.

Se deberá prestar atención al uso de este producto. Ningún EPI ofrece una protección total.

IDENTIFICACIÓN DEL MODELO: Véase embalaje.

ADVERTENCIA

Para conocer los riesgos frente a los que están destinadas a proteger estas gafas y el ámbito de aplicación adecuado, consulte los marcados del producto.

Para reducir los riesgos asociados a los peligros oculares que, de no evitarse, podrían provocar lesiones graves o la muerte:

- inspeccione las gafas antes de cada uso;
- sustitúyalas inmediatamente si hay algún signo de daño, incluidas las lentes rayadas. En caso de duda, consulte al fabricante.

EJEMPLO DE MARCADO DE LA MONTURA

Identificación del fabricante | Norma aplicada | Campo(s) de utilización (si procede) | Resistencia mecánica/ Temperaturas extremas (si procede) | Símbolo que indica que el protector ocular está diseñado para ajustarse a una cabeza pequeña (si procede) | Número(s) de escala ocular más alto(s) compatible(s) con la montura (si procede)

EJEMPLO DE MARCADO OCULAR

Número de escala (solo filtros) | Identificación del fabricante | Clase óptica | Símbolo de resistencia mecánica | Campo(s) de utilización (según convenga) | Rendimiento de los oculares (según convenga)

SIGNIFICADO DEL MARCADO

Ámbito de aplicación:

	Código	Designación	Descripción del ámbito de aplicación
Aplicación (marcado de la montura)	Ninguno	Ingeniería	Riesgos mecánicos no especificados y riesgos derivados de la radiación ultravioleta, visible, infrarroja y solar.
	3	Líquidos	Líquido (gotas o salpicaduras)
	4	Partículas de polvo grandes	Polvo con un tamaño de partícula > 5 µm
	5	Gas y partículas finas de polvo	Gases, vapores, aerosoles, humo y polvo con un tamaño de partícula < 5 µm
	8	Arco eléctrico en cortocircuito	Arco eléctrico debido a un cortocircuito en un equipo eléctrico
	9	Metal fundido y sólidos calientes	Salpicaduras de metal fundido y penetración de sólidos calientes

Para que un protector ocular cumpla el ámbito de aplicación "9", tanto la montura como el ocular deberán estar marcados con este símbolo junto con uno de los símbolos F, B o A.

Resistencia mecánica:

	Código	Designación
Resistencia mecánica: (Símbolos de lente y montura)	Ninguno	Robustez mínima
	S	Mayor robustez
	F	Bajo impacto energético
	B	Impacto de energía media
	A	Impacto de alta energía

Si los símbolos F, B y A no son comunes a los oculares y a la montura, será el inferior el que se asigne al protector ocular completo. Si se requiere protección frente a partículas de alta velocidad a temperaturas extremas, el protector ocular seleccionado deberá ir marcado con la letra T inmediatamente después de la letra de impacto. Si la letra de impacto no va seguida de la letra T, el protector ocular solo se utilizará frente a partículas de alta velocidad a temperatura ambiente.


Número de escala (solo filtro): N.º de código - N.º de tono:

Aplicación (marcado de la lente)	Designación	Código n.º	Tono n.º
	Filtros de soldadura	Ninguno	1.2 a 16
	Filtros ultravioleta (UV)	2	1.5 a 5
	Filtros ultravioleta (UV) con buen reconocimiento del color	2C	1.2 a 5
	Filtros de infrarrojos (IR)	4	1.2 a 10
	Filtro de protección solar (sin especificación IR)	5	1.1 a 4.1
	Filtro de protección solar (con especificación IR)	6	1.1 a 4.1

Clase óptica:

Clase óptica (marcado de la lente)	Código	Designación
	1	Trabajo continuo
	2	Trabajo intermitente
	3	Trabajo ocasional - No está pensado para un uso a largo plazo

Rendimiento ocular:

Rendimiento ocular (Marcado de la lente)	Código	Designación
	K	Resistencia a los daños superficiales por partículas
	N	Resistencia al empañamiento
	R	Reflectancia mejorada
		No apto para la conducción y uso en carretera

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN: Limpie las lentes y las monturas con agua tibia y jabón. Limpie la lente lo menos posible; séquela con pequeños toques. No limpie la lente cuando esté seca. Podrá desinfectar el protector ocular con un desinfectante suave.

ALMACENAMIENTO: Almacene a una temperatura entre 5 y 40 °C; humedad inferior al 90 %. Mantenga alejado de abrasivos, disolventes o vapores de disolventes.

MANTENIMIENTO: La vida útil del producto depende del tipo de uso, cuidado y mantenimiento. Recomendamos guardar el protector ocular en un estuche adecuado cuando no se utilice.

PIEZAS DE RECAMBIOS / ACCESORIOS: Póngase en contacto con el fabricante haciendo referencia a la identificación del modelo de protector ocular.

TRANSPORTE: Coloque el protector en el estuche original durante el transporte.

ADVERTENCIAS

- Las lentes picadas, rayadas o dañadas deben sustituirse.
- Los impactos sobre el protector ocular reducirán su capacidad de protección. Descarte después de cualquier impacto.
- En circunstancias especiales, algunas personas con piel extremadamente sensible podrán sufrir alergias causadas por algunos materiales que entran en contacto con la piel.
- Los protectores oculares frente a partículas de alta velocidad, utilizados sobre gafas oftálmicas estándar, podrán transmitir energía de impacto, suponiendo así un peligro para el usuario.
- No modifique el producto.
- Deseche, en todos los casos, transcurridos 2 años desde la fecha de compra.

Certificado de examen de tipo UE expedido por:

NB 0530 Certottica Srl Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (Belluno) – ITALIA

Declaración de Conformidad en la página web de A FORGED TOOL, S.A.

PT INSTRUÇÃO AO UTILIZADOR

Este protetor ocular 15040425 (I-907-1) satisfaz os requisitos do Regulamento Europeu 2016/425 relativo ao equipamento de proteção pessoal. Está em conformidade com a Norma harmonizada EN 166:2001.

Deve ser dada atenção à utilização deste produto. Nenhum EPI oferece proteção total.

IDENTIFICAÇÃO DO MODELO: Ver embalagem.

AVISO

Para os riscos contra os quais este óculos se destina a proteger, e para o campo de utilização adequado, consultar as marcações do produto.

Reduzir os riscos associados aos perigos oculares que, se não forem evitados, podem resultar em lesões graves ou morte:

- Inspeccionar os óculos antes de cada utilização.
- Substituir imediatamente se houver qualquer sinal de danos, incluído lentes riscadas. Em caso de dúvida, verificar com o fabricante.

EXEMPLO DE MARCAÇÃO DE MOLDURA

Identificação do fabricante | Norma aplicada | Campo(s) de utilização (quando aplicável) | Resistência mecânica/ Temperaturas extremas (quando aplicável) | Símbolo indicativo de que o protetor ocular foi concebido para caber numa cabeça pequena (quando aplicável) | Número(s) de escala ocular mais alta compatível(s) com a moldura (quando aplicável)

EXEMPLO DE MARCAÇÃO OCULAR

Número da escala (apenas filtros) | Identificação do fabricante | Classe ótica | Símbolo de resistência mecânica | Campo(s) de utilização (onde aplicável) | Desempenho ocular (onde aplicável)

SIGNIFICADO DA MARCAÇÃO

Campo de utilização:

	Código	Designação	Descrição do campo de utilização
Aplicação (Marcação da moldura)	Nenhum	Básico	Perigos mecânicos não especificados e perigos resultantes de ultravioletas, visíveis, infravermelhos e radiação solar.
	3	Líquidos	Líquido (gotas ou salpicos)
	4	Grandes partículas de poeira	Pó com uma partícula de tamanho >5µm
	5	Gás e partículas finas de pó	Gases, vapores, sprays, fumo e pó com um tamanho de partícula < 5µm
	8	Curto circuito de arco elétrico	Arco elétrico devido a um curto-circuito no equipamento elétrico
	9	Metal derretido e sólidos quentes	Salpicos de metal derretido e penetração de sólidos quentes

Para que um protetor ocular cumpra o campo de utilização "9", tanto a moldura como o ocular devem estar marcados com este símbolo juntamente com um dos símbolos F, B ou A.

Força mecânica:

	Código	Designação
Força mecânica: (Símbolos de lente e moldura)	nenhum	Robustez mínima
	S	Maior robustez
	F	Baixo impacto energético
	B	Impacto energético médio
	A	Impacto energético alto

WOLFPACK®

Se os símbolos F, B e A não forem comuns tanto ao ocular como à moldura é o nível inferior que deve ser atribuído ao protetor ocular completo. Se for necessária proteção contra partículas de alta velocidade a temperaturas extremas, então o protetor ocular selecionado deve estar marcado com a letra T imediatamente após a letra de impacto. Se a letra de impacto não for seguida da letra T, então o protetor ocular só deve ser utilizado contra partículas de alta velocidade à temperatura ambiente.


Número de escalas (apenas filtro): Código N.º - Sombra N.º:

	Designação	Código nº	Sombra N.º.
Aplicação (Marcação da lente)	Filtros de soldadura	Nenhum	1,2 a 16
	Filtros Ultravioletas (UV)	2	1,5 a 5
	Filtros ultravioleta (UV) com bom reconhecimento de cor	2C	1,2 a 5
	Filtros de infravermelhos (IR)	4	1,2 a 10
	Filtro de proteção solar (Sem especificação IR)	5	1,1 a 4,1
	Filtro de proteção solar (Com especificação IR)	6	1,1 a 4,1

Classe Ótica:

	Código	Designação
Classe ótica (marcação da lente)	1	Trabalho contínuo
	2	Trabalho intermitente
	3	Trabalho ocasional - Não se destina a trabalho a longo prazo

Desempenho ocular:

	Código	Designação
Desempenho ocular (Marcação da lente)	K	Resistência a danos superficiais por partículas finas
	N	Resistência ao embaciamento
	R	Reflexão melhorada
		

LIMPEZA E DESINFEÇÃO: Lentes e molduras limpas em água morna com sabão. Limpar a lente o menos possível; secar com um pano. Não limpe a lente quando estiver seca. Pode desinfetar o protetor ocular usando um desinfetante suave.

ARMAZENAMENTO: Armazenar entre 5 a 40 °C; humidade inferior a 90%. Manter afastado de abrasivos, solventes ou vapores de solventes.

MANUTENÇÃO: A vida do produto depende do tipo de utilização, cuidado e manutenção. Recomendamos que mantenha o protetor ocular numa caixa adequada quando não estiver a ser utilizado.

PEÇAS SOBRESSALENTES / ACESSÓRIOS: Contactar o fabricante referindo-se à identificação do modelo de protetor ocular.

TRANSPORTE: Colocar o protetor na mala original durante o transporte.

ADVERTÊNCIAS

- As lentes marcadas, riscadas ou danificadas devem ser substituídas.
- O impacto no protetor ocular reduzirá a sua capacidade de proteção. Descarte após qualquer impacto.
- Em circunstâncias especiais, algumas pessoas com pele extremamente sensível podem sofrer de alergias causadas por alguns materiais que entram em contacto com a pele.
- Protetores oculares contra partículas de alta velocidade usados sobre óculos oftálmicos normais podem transmitir energia de impacto, criando um perigo para o utilizador.
- Não modificar o produto.
- Eliminar, em todos os casos, após 2 anos a partir da data de compra.

Certificado de exame de tipo UE emitido por:

NB 0530 Certottica Scrl Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) – ITÁLIA

Declaração de Conformidade no site da A FORGED TOOL, S.A.

EN USER INSTRUCTION

This eye-protector 15040425 (I-907-1) satisfies the requirements of the European Regulation of the Council 2016/425 regarding personal protective equipment, and it is in conformity to the harmonized Standard EN 166:2001.

Attention shall be paid in the use of this product. No PPE offer full protection.

EYE-PROTECTOR MODEL IDENTIFICATION: See packaging.

WARNING:

For the risks against which the eyewear is intended to protect, and for the proper field of use, refer to the product markings.

To reduce the risks associated with eye hazards which, if not avoided, could result in serious injury or death:

- Inspect eyewear before each use.
- Replace immediately if there is any sign of damage, including scratched lenses. When in doubt, check with the manufacturer.

FRAME MARKING EXAMPLE

Identification of the manufacturer | Applied standard | Field(s) of use (where applicable) | Mechanical strength/Extremes of temperatures (where applicable) | Symbol indicating that eye-protector is designed to fit a small head (where applicable) | Highest ocular scale number(s) compatible with the frame (where applicable)

OCULAR MARKING EXAMPLE

Scale number (filters only) | Identification of the manufacturer | Optical class | Symbol for mechanical strength | Field(s) of use (where applicable) | Oculars performance (where applicable)

MARKING MEANING

Application field:

	Code	Designation	Description of the field of use
Application (Frame marking)	None	Basic	Unspecified mechanical hazards and hazards arising from ultraviolet, visible, infra-red and solar radiation.
	3	Liquids	Liquid (droplets or splashes)
	4	Large dust particles	Dust with a particle size of >5µm
	5	Gas and fine dust particles	Gases, vapours, sprays, smoke and dust with a particle size < 5µm
	8	Short circuit electric arc	Electrical arc due to a short circuit in electrical equipment
	9	Molten metal and hot solids	Splashes of molten metal and penetration of hot solids

For an eye-protector to comply with field of use "9" both the frame and ocular shall be marked with this symbol together with one of the symbols F, B or A.

Mechanical strength:

	Code	Designation
Mechanical strength: (Lens and frame symbols)	none	Minimum robustness
	S	Increased robustness
	F	Low energy impact
	B	Medium energy impact
	A	High energy impact

If the symbol F, B and A are not common to both the oculars and the frame then it is the lower which shall be assigned to the complete eye protector.

If protection against high-speed particles at extremes temperatures is required, then the selected eye protector shall be marked with the letter T immediately after the impact letter. If the impact letter is not followed by the letter T, then the eye protector shall only be used against high-speed particles at room temperature.

WOLFPACK®


Scale number (filter only): code n° - shade n°)

Application (Lens marking)	Designation	Code No.	Shade No.
	Welding Filters	None	1.2 to 16
	Ultraviolet (UV) Filters	2	1.5 to 5
	Ultraviolet (UV) Filters with good colour recognition	2C	1.2 to 5
	Infrared (IR) Filters	4	1.2 to 10
Solar protection Filter (Without IR Specification)	5	1.1 to 4.1	

Optical class:

Optical class (Lens marking)	Code	Designation
	1	Continues work
	2	Intermittent work
3	Occasional work – Not intended for long term use	

Ocular performance:

Ocular performance (Lens marking)	Code	Designation
	K	Resistance to surface damage by fine particles
	N	Resistance to fogging
	R	Ocular with enhanced reflectance
		Not suitable for driving and road use

CLEANING AND DISINFECTION: Clean lenses and frames in warm soapy water. Wipe the lens as little as possible; dry with a dabbing action. Do not wipe the lens when dry. You may disinfect the protector using a mild disinfectant.

STORAGE: Store between 5 to 40 °C; humidity less than 90%. Keep away from abrasives, solvents or solvent vapours.

MAINTENANCE: the life of the product depends on the type of use, care and maintenance. We recommend maintaining the device in a suitable case when not in use.

SPARE PARTS / ACCESSORIES: contact the manufacturer referring to the eye-protector model identification.

TRANSPORT: put the protector in the original case during the transport.

WARNINGS:

- Pitted, scratched or damaged lenses must be replaced.
- Impacts on the eye-protector will reduce its protective capability. Discard after any impact.
- Under special circumstances, some people with extremely sensitive skin may suffer from allergies caused by some materials coming into contact with the skin.
- Eye-protectors against high-speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impact energy, creating a hazard to the wearer.
- Do not modify the product.
- Dispose, in every case, after 2 years from the purchase date.

EU- Type Examination Certificate issued by:

NB 0530 Certottica Scrl. Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) – ITALY

Declaration of Conformity on the website of A FORGED TOOL, S.A.

IT ISTRUZIONI PER L'UTENTE

Questa protezione oculare 15040425 (I-907-1) soddisfa i requisiti del Regolamento europeo 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale. È conforme alla norma armonizzata EN 166:2001.

Prestare attenzione nell'uso di questo prodotto. Nessun DPI offre una protezione completa.

IDENTIFICAZIONE DEL MODELLO: Vedere l'imballaggio.

AVVERTENZA:

Per i rischi contro i quali questo occhiale è destinato a proteggere e per il corretto campo d'impiego, fare riferimento alle marcature del prodotto.

Per ridurre i rischi associati ai pericoli per gli occhi che, se non evitati, potrebbero causare gravi lesioni o morte:

- Ispezionare gli occhiali prima di ogni utilizzo.
- Sostituire immediatamente se ci sono segni di danneggiamento, comprese lenti graffiate. In caso di dubbio, consultare il produttore.

ESEMPIO DI MARCATURA MONTATURA

Identificazione del produttore | Norma applicata | Campo/i di utilizzo (se applicabile) | Resistenza meccanica/ Estremi di temperatura (se applicabile) | Simbolo che indica che la protezione oculare è progettata per adattarsi a una testa piccola (se applicabile) | Numero massimo di scala oculare compatibile con la montatura (se applicabile)

ESEMPIO DI MARCATURA LENTI

Numero di scala (solo per i filtri) | Identificazione del produttore | Classe ottica | Simbolo di resistenza meccanica | Campo(i) di utilizzo (se applicabile) | Prestazioni delle lenti (se applicabile)

SIGNIFICATO DELLE MARCATURE

Campo di utilizzo:

Applicazione (marcatore della montatura)	Codice	Denominazione	Descrizione del campo di utilizzo
	Nessuno	Base	Rischi meccanici non specificati e rischi derivanti da raggi ultravioletti, visibili, infrarossi e radiazioni solari.
	3	Liquidi	Liquido (gocce o schizzi)
	4	Grandi particelle di polvere	Polvere con dimensione delle particelle >5µm
	5	Gas e particelle sottili di polvere	Gas, vapori, spray, fumo e polvere con dimensioni delle particelle < 5µm
	8	Arco elettrico di corto circuito	Arco elettrico dovuto a un cortocircuito in un'apparecchiatura elettrica
	9	Metallo fuso e solidi caldi	Schizzi di metallo fuso e penetrazione di solidi caldi

Affinché la protezione oculare sia conforme al campo d'impiego "9", sia la montatura che le lenti devono essere contrassegnate da questo simbolo insieme a uno dei simboli F, B o A.

Resistenza meccanica:

Resistenza meccanica: (Simboli delle lenti e della montatura)	Codice	Denominazione
	nessuno	Robustezza minima
	S	Robustezza incrementata
	F	Impatto a bassa energia
	B	Impatto a media energia
	A	Impatto ad alta energia

Se i simboli F, B e A non sono comuni sia alle lenti che alla montatura, si applica il livello inferiore tra questi per l'intero sistema di protezione oculare. Se è richiesta la protezione da particelle ad alta velocità a temperature estreme, la protezione oculare selezionata deve essere contrassegnata con la lettera T subito dopo la lettera d'impatto. Se la lettera d'impatto non è seguita dalla lettera T, la protezione oculare deve essere utilizzata solo contro le particelle ad alta velocità a temperatura ambiente.


Numero di scala (solo filtro): Codice N. - Gradazione N.:

Applicazione (marcatura della lente)	Designazione	Codice N.	Tonalità N.
	Filtri per saldatura	Nessuno	1.2 – 16
	Filtri ultravioletti (UV)	2	1.5 – 5
	Filtri ultravioletti (UV) con buon riconoscimento del colore	2C	1.2 – 5
	Filtri a infrarossi (IR)	4	1.2 – 10
	Filtro di protezione solare (senza specifiche IR)	5	1.1 – 4.1
	Filtro di protezione solare (con specifiche IR)	6	1.1 – 4.1

Classe ottica:

Classe ottica (marcatura della lente)	Codice	Denominazione
	1	Lavoro continuo
	2	Lavoro intermittente
	3	Lavoro occasionale - Non destinato all'uso prolungato

Prestazioni lenti:

Prestazioni lenti: (Marcatura della lente)	Codice	Denominazione
	K	Resistenza al danneggiamento della superficie da parte di particelle sottili
	N	Resistenza all'appannamento
	R	Riflettanza migliorata
		Non adatto alla guida e all'uso su strada

PULIZIA E DISINFEZIONE: Pulire le lenti e la montatura con acqua calda e sapone. Strofinare la lente il meno possibile; asciugare tamponando. Non strofinare la lente quando è asciutta. La protezione oculare può essere disinfettata con un disinfettante delicato.

STOCCAGGIO: Conservare tra 5 e 40 °C; umidità inferiore al 90%. Tenere lontano da abrasivi, solventi o vapori di solventi.

MANUTENZIONE: La durata del prodotto dipende dal tipo di utilizzo, dalla cura e dalla manutenzione. Si consiglia di conservare la protezione oculare in una custodia adeguata quando non viene utilizzata.

RICAMBI / ACCESSORI: Contattare il produttore facendo riferimento all'identificazione del modello di protezione oculare.

TRASPORTO: Durante il trasporto, riporre la protezione nella custodia originale.

AVVERTENZE:

- Lenti bucherellate, graffiate o danneggiate devono essere sostituite.
- Gli impatti sulla protezione oculare ne riducono la capacità protettiva. Gettare dopo qualsiasi impatto.
- In circostanze particolari, alcune persone con pelle estremamente sensibile possono soffrire di allergie causate dal contatto di alcuni materiali con la pelle;
- La protezione oculare contro le particelle ad alta velocità indossata su occhiali oftalmici standard può trasmettere l'energia d'impatto, creando un pericolo per chi li indossa;
- Non modificare il prodotto;
- Smaltire, in ogni caso, dopo 2 anni dalla data di acquisto.

Certificato di test del tipo EU rilasciato da:

NB 0530 Certottica Scrl Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) – ITALY

Dichiarazione di conformità sul sito Web di A FORGED TOOL, S.A.

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Ce protecteur oculaire 15040425 (I-907-1) répond aux exigences du règlement européen 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. Il est conforme à la norme harmonisée EN 166:2001.

Une attention particulière doit être portée à l'utilisation de ce produit. Aucun EPI n'offre une protection complète.

IDENTIFICATION DU MODÈLE: Voir l'emballage.

ATTENTION

Pour connaître les risques contre lesquels ces lunettes sont censées protéger, et pour connaître le domaine d'utilisation approprié, reportez-vous aux marquages du produit.

Pour réduire les risques associés aux dangers pour les yeux qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent entraîner des blessures graves ou la mort :

- Inspectez les lunettes avant chaque utilisation.
- Remplacez-les immédiatement si elles présentent des signes d'endommagement, notamment des rayures sur les lentilles. En cas de doute, vérifiez auprès du fabricant.

EXEMPLE DE MARQUAGE DE LA MONTURE

Identification du fabricant | Norme appliquée | Domaine(s) d'utilisation (le cas échéant) | Résistance mécanique/ Températures extrêmes (le cas échéant) | Symbole indiquant que la protection oculaire est conçue pour s'adapter à une petite tête (le cas échéant) | Numéro(s) d'échelon oculaire le(s) plus élevé(s) compatible(s) avec la monture (le cas échéant)

EXEMPLE DE MARQUAGE DE LENTILLE

Numéro d'échelon (filtres uniquement) | Identification du fabricant | Classe optique | Symbole de résistance mécanique | Domaine(s) d'utilisation (le cas échéant) | Performance des lentilles (le cas échéant)

SIGNIFICATION DU MARQUAGE

Domaine d'utilisation :

	Code	Pièce	Description du domaine d'utilisation
Application (marquage de la monture)	Aucun	Basique	Risques mécaniques non spécifiés et risques liés aux rayons ultraviolets, visibles, infrarouges et solaires.
	3	Liquides	Liquide (gouttelettes ou éclaboussures)
	4	Grandes particules de poussière	Poussière dont la taille des particules est > 5 µm
	5	Gaz et fines particules de poussière	Gaz, vapeurs, pulvérisations, fumées et poussières dont la taille des particules est < 5 µm
	8	Arc électrique de court-circuit	Arc électrique dû à un court-circuit dans un équipement électrique
	9	Métal fondu et solides chauds	Éclaboussures de métal en fusion et pénétration de solides chauds

Pour qu'un protecteur oculaire soit conforme au domaine d'utilisation « 9 », la monture et la lentille doivent être marquées de ce symbole ainsi que de l'un des symboles F, B ou A.

Résistance mécanique :

Résistance mécanique :	Code	Pièce
(Symboles de la lentille et de la monture)	Aucun	Robustesse minimale
	S	Robustesse accrue
	F	Impact à faible énergie
	B	Impact à énergie moyenne
	A	Impact à énergie élevée

Si les symboles F, B et A ne sont pas les mêmes sur les lentilles et sur la monture, c'est le plus bas qui doit être attribué à la protection oculaire complète. Impact à énergie élevée. Si une protection contre les particules à grande vitesse à des températures extrêmes est requise, le protecteur oculaire choisi doit être marqué de la lettre T

immédiatement après la lettre d'impact. Si la lettre d'impact n'est pas suivie de la lettre T, le protecteur oculaire ne doit être utilisé que contre les particules à grande vitesse à température ambiante.


Numéro d'échelon (filtre uniquement) : N° de code - N° de classe de protection :

Application (marquage de la lentille)	Désignation	N° code	N° protection
	Filtres de soudage	Aucun	1,2 à 16
	Filtres ultraviolets (UV)	2	1,5 à 5
	Filtres ultraviolets (UV) avec une bonne reconnaissance des couleurs	2C	1,2 à 5
	Filtres infrarouges (IR)	4	1,2 à 10
	Filtre de protection solaire (sans spécification IR)	5	1,1 à 4,1
	Filtre de protection solaire (avec spécification IR)	6	1,1 à 4,1

Classe optique :

Classe optique (marquage de la lentille)	Code	Pièce
	1	Travail en continu
	2	Travail intermittent
	3	Travail occasionnel - Non prévu pour une utilisation prolongée

Performance oculaire :

Performance oculaire (marquage de la lentille)	Code	Pièce
	K	Résistance à l'endommagement de la surface par les particules fines
	N	Résistance à la buée
	R	Réflexion améliorée
		Ne convient pas à la conduite et à l'utilisation sur route

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION : Nettoyez les lentilles et les montures à l'eau chaude et au savon. Essuyez la lentille le moins possible ; séchez en tamponnant. N'essuyez pas la lentille lorsqu'elle est sèche. Vous pouvez désinfecter le protecteur oculaire en utilisant un désinfectant doux.

STOCKAGE : Stocker entre 5 et 40 °C ; à une humidité inférieure à 90 %. Tenir à l'écart des abrasifs, des solvants ou des vapeurs de solvants.

MAINTENANCE : La durée de vie du produit dépend du type d'utilisation, de l'entretien et de la maintenance. Nous recommandons de conserver le protecteur oculaire dans un étui approprié lorsqu'il n'est pas utilisé.

PIÈCES DÉTACHÉES / ACCESSOIRES : Contactez le fabricant en vous référant à l'identification du modèle de protecteur oculaire.

TRANSPORT : Mettez le protecteur dans son étui d'origine pendant le transport.

AVERTISSEMENTS

- Les lentilles piquées, rayées ou endommagées doivent être remplacées.
- Les impacts sur le protecteur oculaire réduisent sa capacité de protection. Jetez-le après le moindre impact.
- Dans certaines circonstances, les personnes à la peau extrêmement sensible peuvent souffrir d'allergies causées par certains matériaux entrant en contact avec la peau.
- Les protecteurs de l'œil contre les particules à grande vitesse, portées par-dessus des lunettes de vue standard, peuvent transmettre l'énergie des impacts, créant ainsi un danger pour le porteur.
- Ne modifiez pas le produit.
- Jetez-les, dans tous les cas, 2 ans à compter de la date d'achat.

Attestation d'examen UE de type délivrée par :

NB 0530 Certottica Scrl Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) – ITALIE

Déclaration de conformité sur le site de A FORGED TOOL, S.A.

DE BENUTZERANWEISUNGEN

Dieser Augenschutz 15040425 (I-907-1) erfüllt die Anforderungen der Europäischen Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung. Er entspricht der harmonisierten Norm EN 166:2001.

Bei der Verwendung dieses Produkts ist Vorsicht geboten. Keine PSA bietet vollständigen Schutz.

MODELLIDENTIFIKATION: Siehe Verpackung.

WARNHINWEIS

Die Risiken, vor denen diese Brille schützen soll, und der richtige Einsatzbereich sind der Produktkennzeichnung zu entnehmen.

Zur Verringerung der Risiken im Zusammenhang mit Gefahren für die Augen, die, wenn sie nicht vermieden werden, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können:

- Prüfen Sie die Brille vor jedem Gebrauch.
- Tauschen Sie das Gerät sofort aus, wenn es Anzeichen einer Beschädigung aufweist, einschließlich zerkratzter Linsen. Im Zweifelsfall sollten Sie sich beim Hersteller erkundigen.

BEISPIEL FÜR EINE RAHMENMARKIERUNG

Identifikation des Herstellers | Angewandte Norm | Verwendungsbereich(e) (falls zutreffend) | Mechanische Festigkeit / Temperaturextreme (falls zutreffend) | Symbol, das angibt, dass der Augenschutz für einen kleinen Kopf geeignet ist (falls zutreffend) | Höchste Okularskalenummer(n), die mit der Fassung kompatibel sind (falls zutreffend)

BEISPIEL EINER OKULARMARKIERUNG

Skalenummer (nur bei Filtern) | Kennzeichnung des Herstellers | Optische Klasse | Symbol für mechanische Festigkeit | Anwendungsbereich(e) (falls zutreffend) | Leistung der Okulare (falls zutreffend)

BEDEUTUNG DER MARKIERUNG

Einsatzgebiet:

	Code	Bezeichnung	Beschreibung des Verwendungszwecks
Anwendung (Rahmenmarkierung)	Keine	Grundlegend	Nicht spezifizierte mechanische Gefahren und Gefahren, die von ultravioletter, sichtbarer, infraroter und solarer Strahlung ausgehen können.
	3	Flüssigkeiten	Flüssigkeit (Tröpfchen oder Spritzer)
	4	Große Staubpartikel	Staub mit einer Partikelgröße von >5µm
	5	Gas und Feinstaubpartikel	Gase, Dämpfe, Sprays, Rauch und Staub mit einer Partikelgröße < 5µm
	8	Kurzschluss Lichtbogen	Lichtbogen aufgrund eines Kurzschlusses in einem elektrischen Gerät
	9	Geschmolzenes Metall und heiße Feststoffe	Spritzer von geschmolzenem Metall und Eindringen von heißen Feststoffen

Damit eine Schutzbrille dem Verwendungsbereich "9" entspricht, müssen sowohl der Rahmen als auch das Okular mit diesem Symbol und einem der Symbole F, B oder A gekennzeichnet sein.

Mechanische Festigkeit:

	Code	Bezeichnung
Mechanische Festigkeit: (Symbole für Linse und Rahmen)	Keine	Minimale Robustheit
	S	Erhöhte Robustheit
	F	Geringe Energiebelastung
	B	Mittlere Energie-Belastung
	A	Hohe Energiebelastung

Wenn die Symbole F, B und A nicht sowohl für die Augen als auch für den Rahmen verwendet werden, ist der vollständige Augenschutz mit dem niedrigeren Symbol zu kennzeichnen. Wenn ein Schutz gegen hochgeschwindigkeitsfähige Partikel bei extremen Temperaturen erforderlich ist, muss die gewählte Schutzbrille mit

dem Buchstaben T unmittelbar nach dem Aufprallbuchstaben gekennzeichnet sein. Folgt auf den Aufprallbuchstaben nicht der Buchstabe T, so darf die Schutzbrille nur gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei Raumtemperatur verwendet werden.


Skalennummer (nur Filter): Code Nr. - Farbton Nr.:

Anwendung (Kennzeichnung der Linse)	Bezeichnung	Code Nr.	Farbton Nr.
	Schweißer-Filter	Keine	1,2 bis 16
	Ultraviolett-Filter (UV-Filter)	2	1,5 bis 5
	Ultraviolett (UV)-Filter mit guter Farberkennung	2C	1,2 bis 5
	Infrarot (IR)-Filter	4	1,2 bis 10
	Sonnenschutzfilter (ohne IR Spezifikation)	5	1,1 bis 4,1
	Sonnenschutzfilter (mit IR Spezifikation)	6	1,1 bis 4,1

Optische Klasse:

Optische Klasse (Kennzeichnung der Linse)	Code	Bezeichnung
	1	Kontinuierliche Arbeit
	2	Intermittierende Arbeit
	3	Gelegentliche Arbeit - nicht für Dauergebrauch vorgesehen

Okularleistung:

Okularleistung (Markierung der Linse)	Code	Bezeichnung
	K	Widerstandsfähigkeit gegen Oberflächenbeschädigung durch feine Partikel
	N	Widerstandsfähigkeit gegen Beschlagen
	R	Erhöhter Reflexionsgrad
		Nicht zum Fahren und für den Straßenverkehr geeignet

REINIGUNG UND DESINFEKTION: Reinigen Sie Linsen und Rahmen in warmem Seifenwasser. Wischen Sie die Linse so wenig wie möglich ab; trocknen Sie sie mit einer Tupfbewegung. Wischen Sie die Linse nicht ab, wenn sie trocken ist. Sie können die Schutzbrille mit einem milden Desinfektionsmittel desinfizieren.

LAGERUNG: Zwischen 5 und 40 °C lagern; Luftfeuchtigkeit weniger als 90 %. Von Scheuermitteln, Lösungsmitteln oder Lösungsmitteldämpfen fernhalten.

WARTUNG: Die Lebensdauer des Produkts hängt von der Art der Nutzung, Pflege und Wartung ab. Wir empfehlen, den Augenschutz bei Nichtgebrauch in einem geeigneten Etui aufzubewahren.

ERSATZTEILE / ZUBEHÖR: Wenden Sie sich an den Hersteller unter Angabe der Modellbezeichnung des Augenschutzes.

TRANSPORT: Legen Sie die Schutzbrille während des Transports in die Originalverpackung.

WARNUNGEN

- Angefressene, zerkratzte oder beschädigte Gläser müssen ersetzt werden.
- Stöße auf den Augenschutz verringern dessen Schutzwirkung. Nach einem Aufprall entsorgen.
- Unter besonderen Umständen können manche Menschen mit extrem empfindlicher Haut unter Allergien leiden, die durch den Kontakt bestimmter Materialien mit der Haut verursacht werden.
- Augenschutzmittel gegen Hochgeschwindigkeitspartikel, die über einer Standardbrille getragen werden, können die Aufprallenergie weiterleiten und so eine Gefahr für den Träger darstellen.
- Das Produkt darf nicht verändert werden.
- Entsorgen Sie es in jedem Fall nach 2 Jahren ab dem Kaufdatum.

EU-Musterprüfbescheinigung ausgestellt von:

NB 0530 Certottica Scrl Zona Industriale Villanova, 32012 Longarone (BL) – ITALIEN

Konformitätserklärung auf der Website von A FORGED TOOL, S.A.